

Протокол

№

гр. София, 15.04.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 64 състав, в
публично заседание на 15.04.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Калинка Илиева

при участието на секретаря Спасина Иванова, като разгледа дело номер **1339**
по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе
предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именното
повикване в 09.36 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. А. Д., редовно призован, се явяла лично и с адв.М., с
пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ председателят на Държавната агенция за бежанците при Министерски
съвет, редовно призован, се представлява юрк.Г., с днес представено пълномощно.

СГП, редовно призована, не изпраща представител.

Явява се преводач от арабски език Е. М..

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА Е. И. М. като преводач на жалбоподателите М. А. Д. за осъществяване на
превод от/на арабски език.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача:

Е. И. М., неосъждана, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност, съгласно по чл. 290, ал. 2
от НК за осъществявания превод.

Преводачът: Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен и
безпристрастен превод.

Преводачът разясни на жалбоподателя извършените до момента процесуални действия.

Страните(поотделно) – Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото,

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ЮРК. Г. - Представям справка относно актуалното обществено положение в С. от 08.04.2025 година, с препис за отсрещната страна.

АДВ. М. - Моля да ни бъде предоставен срок за становище.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (лично чрез преводача) – Аз се обръщам към Вас, уважаема госпожо съдия, с молба да отмените решението на ДАБ, тъй като три пъти съм бил в затвора в Идлиб в С.. Още като дойдох в България преди 8 месеца, заявих, че съм бил арестуван и затворен от тамошните власти С. докато бях там. Моите деца са подложени на натиск, когато излизат на улицата в града, в който живеят. Освен това, жалбоподателят показва на телефона си извадка от централния затвор, както и една снимка на негов братовчед, който е убит от властите. Допълвам, че братовчед ми беше убит преди 2 дена от новите власти. Сега от новата власт. Моля да получа закрила, защото ако се върна в С., при всички случаи ще бъда подложен на преследване. Всеки ден получавам заплахи. Тук имам работа. Плащам наем за жилището, в което живея и за мен е важно да мога да доведе и децата си да не бъдат там. Всеки ден получавам заплахи и ако се върна в С., ще ме убият или арестуват. Моля от вас да получа закрила и справедливост.

Съдът прекъсва съдебното заседание в 10.38 часа, за запознаване с днес представената справка. В 10.42 часа, възобнови съдебното заседание.

АДВ. М. – Запознах се с преписката. Считам, че не следва да се приема. В рамките в настоящия процес..... Не я оспорвам като документ. Считам, че не следва да се приема, тъй като отменявайки хода на делото на делото на практика се разшири възможността на административния орган да ангажира доказателства по един изкуствен път, включително с една справка, която предният път е представена в рамките на предходното съдебно заседание, която обаче доколкото успях да видя, поправете ме ако греша, е актуална към 29.01., а нашата жалба е пусната няколко дни след това. Тоест опорочен е целият процес на събиране на доказателства насетне по този начин.

СЪДЪТ счита, че следва да се приеме тази справка. Тя е относима и не е оспорена като документ и необходима. Същевременно тя ще се цени към датата на приключване на устните състезания, доколкото съдът е длъжен към тази дата да съобрази всички факти. Що се отнася до т.нар. разширяване на процесуалната възможност в предното съдебно заседание представителят на ответника, изрично помоли, че е служебно ангажиран в същия съд и не би могъл да дойде в днешното съдебно заседание и закъснява, което е удостоверено и в протокола и затова съдът даде тази възможност да се събере този необходим документ за днешното съдебно заседание, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА справката.

АДВ. М. – Подчертавам, че справката е била налична от предното заседание още към момента на депозиране на жалбата, тоест към окомплектоване на преписката те са разполагали с нея от друга страна моля да ни бъде даден възможност да изложим становище и по същество, както и възможност да изложим писмени бележки, тъй като сега ни е представена нова информация.

СЪДЪТ, като счете делото за изяснено от фактическа страна,

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

АДВ. М. – Моля да представя писмени бележки. Моля да уважите депозираната жалба и да се произнесете с решение, с което да отмените административния акт. Моля да вземете предвид, подчертал съм няколко неща, които искам да отбележа по справката - следва да се има предвид, че в днес представеният документ в допълнение към вече изложеното в предходното съдебно заседание становище, днес представения документ на стр.3 е записано, че насилието от последните дни, тоест от март месец е предизвикано след засади срещу правителствените сили. Тоест налице са коварни атаки срещу служители на сигурността. Има ескалираща вълна от сблъсъци между отделни фракции. Това е и началото на стр. 3 и в края на първи абзац. На страница 4 е отбелязано също, че убийствата на стотици цивилни, има убийства на стотици цивилни при избухнало насилие на западното крайбрежие през март месец. Това са категорични данни, че ситуацията.....С повече от месец забавихме производството, тъй като бе дадена възможност на административния орган да допълни, считам, че поне можем да си изложим становището.

Административният орган категорично в тази справка също представя книга от които е видно, че насилието не стихва, то просто се произвежда по различен начин. Тоест заплахата за цивилното население е налице, включително и за доверителя ми. Ето защо, моля да уважите депозираната жалба.

ЮРК. Г. - Моля да оставите в сила решението на председателя на ДАБ като правилно и законосъобразно. Считам, че по време на административното производство не са допуснати съществени нарушения на административно-производствените правила. На чуждия граждани е предоставена възможност да представи документи и не е представил. По време на интервюто единствената причина да напусне Сирийска Арабска Република: „...Животът е много труден. Нямам никаква работа и затова напуснах страната за да се събера със семейството си и да им осигуря по-добро бъдеще.“ В тази връзка, имайки предвид изказването в днешното съдебно заседание, че бил преследван, не може да се приеме с кредит на доверие, тъй като това не е било изложено по време на интервюто, когато му е била дадена възможността представи цялата си бежанска история и причината, поради което е напуснал страната си по произход.

Във връзка с изказаното от адвоката на сирийския гражданин, видно от справката в настоящото съдебно заседание, която е представена, има спорадични въоръжени удари, но не може да се твърди, че на цялата територия на Сирийска Арабска Република към момента има безогледно насилие, което би поставило под заплаха неговия живот, само ако бъде на територията на Сирийска Арабска Република. Считам, че той е напуснал страната си по произход и да се засели другаде доброволно, което го прави мигрант, а не бежанец по смисъла на закона. В тази връзка, моля да оставите в сила решението на председателя на ДАБ като правилно и законосъобразно.

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на страните 14 дневен срок за представяне на писмени бележки по делото.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ.

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за осъществения превод в размер на 100,00 (сто) лева, което ДА СЕ ИЗПЛАТИ от бюджета на Административен съд София-град. ДА СЕ ИЗДАДЕ разходен касов ордер.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 09.46 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: